

# МАЛОПОЛЬША БЕЗ КРАКОВА: РЕКНЕ!\*

Ближайшие от границы курортные городки Малопольши — почти «домашнее дело» для мобильного украинца: пересекаешь границу — и тут же оказываешься в зоне комфорта. Он выражается в «зеркальных» дорогах, ухоженных сельских усадьбах без высоких заборов.

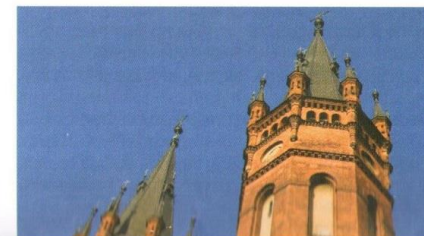
Главное — природа. Невысокие Пенны то зеленым, то белым, то золотым убранством обрамляют долину реки и каньоны. В любое время года здесь есть чем заняться: можно кататься на лыжах, лечиться на водах, проходить быструю воду, ловить форель «на муху», гулять в горах или знакомиться с новыми и старыми гуральскими традициями. Столичный город Малопольского воеводства — Краков, где кипит туристическая тусовка, живут легенды и сходятся королевские дороги. Но малопольская глубинка, которая не без помощи Евросоюза стремительно «подняла» свою туристическую инфраструктуру, сегодня интересна вдвойне. Это мир уютных городков и колоритных деревень со своими туристическими сказками и кладезь природных чудес. Национальная кухня в традиционном заведении под сливовицу, пиво и веселые гудульские песни — это не последний штрих малопольских «принад».

## ЩАВНИЦА: ВОЗДУХ И ВОДА

Щавница — блестящий туристический городок. Ему повезло; потомки бывших магнатов господа Маньковские стали успешными бизнесменами и вкладывают заработанное в родной город. Мэрия и население относятся к этому положительно: все улучшения служат общине. И так, к полному курортному набору — целебная вода, современная лечебница, трассы для прогулок, канатная дорога и лыжные склоны — добавились суперсовременный Гостиный двор, ухоженный Нижний парк, самый длинный в Польше променады вдоль реки Грайцарек и множество аттракций. Модный



Зимой в Пеннах в глазах рябит от любителей горнолыжного спорта и сноубордистов. Все здесь — как на лучших лыжных курортах Европы: отличные освещенные трассы, современное оборудование, школы для лыжников, множество кафе с местными яствами, развлечения



и множество аттракционов. Модный призыв «С лыж — в бассейн!» вполне актуален в зимнюю пору в любой точке города.

Щавнице всегда везло с дальновидными меценатами: в позапрошлом веке здесь построены виллы, лечебницы, оформлены родники. Первые организованные рафтинги, трекинги и лыжные катания также имеют давнюю историю. Центр городка украшает ажурная «водолечебная» архитектура XIX века. Аллеи векового парка ведут к старинному Павильону минеральных вод. Здесь отдыхающие пьют воду, посещают художественную галерею и кафе. Ингаляториум — величественное здание с огромными окнами и колоннами. Для ингаляции не нужно надевать маску и наклонять голову к аппарату: наоборот, полагается высоко поднимать голову зайти в прозрачную кабину, сесть в кресло и улыбнуться: камера наполнится целебным сухим паром. Промывка аденоидов и массаж носоглотки? Эта процедура также может быть приятной. В Ингаляториум все подчинено лечению легочных заболеваний и бронхитальной астмы.

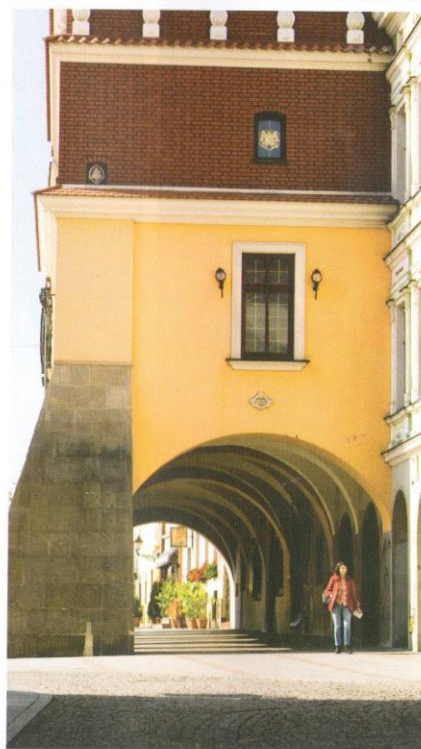
Вечером эстеты от музыки, столичные гости спешат в «Овчарню». Огромный «хлев» превратили в культовый музыкальный паб, где считают за честь выступить лучшие джаз- и рок-музыканты страны, а еще частенько приезжает всемирно известный скрипач Найджел Кеннеди.

### ГОРОДКИ И ГОРОДА С АТМОСФЕРОЙ

Старый Сонч относится к разряду селений, которые называют «городок с атмосферой». Город-музей, расположенный между Дунайцем и Попрадом, приглашает окунуться в мир монастырей и костелов. Новое дыхание Сончу дал вновь построенный исторический архитектурный комплекс «Дом на долгах». На мощеной площади, окруженной красивыми зданиями в стиле позднего барокко, всегда интересно. Аншлаг в будни, а в выходные — корпоративы, фестивали ремесел и праздники. Работают мастерские, рестораны, антикварные магазины. Кажется, Старый Сонч пробудился после летаргического сна и удивляется, почему некогда суровые лица горожан на фоне средневековых стен стали такими улыбчивыми.

Тарнув, расположенный в 80 км от Кракова, — образцово-показательный аккуратный провинциальный городок: чистый, просторный и, кажется, сплошь студенческий. Средневековая плани-

\* Красиво



### ПОЛЕЗНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

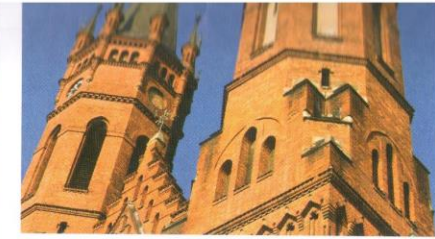
[www.szczawnica.pl](http://www.szczawnica.pl) — город Щавница  
[www.muzycznaowczarnia.pl](http://www.muzycznaowczarnia.pl) — музыкальная Овчарня, Щавница  
[www.szczawnicanawigator.pl](http://www.szczawnicanawigator.pl) — отель «Навигатор», Щавница  
[www.skamieniamiasto.pl](http://www.skamieniamiasto.pl) — Каменный город  
**«ПРОМЫШЛЕННО-ЗЕЛЕНый» ТУРИЗМ**  
[www.bartnik.pl](http://www.bartnik.pl) — усадьба пчеловодов «Бартник»  
[www.maurer.com.pl](http://www.maurer.com.pl) — усадьба Маурера, сок и сливовица

ровка сохранилась и сегодня: готический собор, перестроенный в неоготическое время, небольшая средневековая ратуша, миниатюрный старый город, окольцованный улицей Walowa, бережно охраняемые развалины синагоги XVII века.

Украинские туристы обязательно отмечают возле мемориальной таблички на одном из отелей, где жил в изгнании Симон Петлюра.

Символом города всегда был терновник, так что создателям туристического бренда не пришлось ломать голову. Везде продаются напитки из терновника, сувениры, посвященные дикой сливе, и алкогольный специалитет — наливка Tarniowka.

Тарнув — место начала интересных экскурсий. Недалеко от города, в Ценжковице, расположен туристический аттракцион «Окаменевший город». Сюда приезжают туристы, чтобы пройти тропу вдоль гигантских камней, каждый из которых имеет свою легенду, добраться до скальной церкви и родника, а оказавшись внизу, заняться барбекю или просто сидеть в кафе-ресторанах.



### СЛИВОВИЦА, МЕД И ФАСОЛЬ

Малопольские гуралы на поддержку Евросоюза надеются, но сами не плошают. Развивают производство натуральных продуктов и по крепкой щавницкой традиции добавляют к бизнесу туристическую составляющую.

Усадьба Кшиштофа Маурера из села Лонцк славится производством самых натуральных соков без сахара и консервантов — вкус из детства. Их 22 вида — от ягод и фруктов, растущих в регионе, до изысков — яблочного с мятой, сока из свеклы, сельдерея, ревеня.

Из фруктов гураль делает самогонку, и его уверенность в благости этого дела помогла получить разрешения всех министерств на право производить алкоголь. В усадьбу заезжают туристы — посмотреть на процесс, потрогать старинные самогонные аппараты и продегустировать напитки из подарочных наборов. Самыми вкусными все признают сливовицу и малиновку. В этом месте все кажется фантастически гармоничным: и деревянная корчма, и национальная одежда и, конечно, сливовица.

Фирма «Сондецкий бортник» в Струже производит мед, и по счастливым причинам ее владельцы делают крен в сторону туризма: музей пчеловодства входит в Маршрут деревянной архитектуры. Сюда приезжают туристы, школьники (для них проводят лекции о жизни пчел), корпоративы, а еще здесь предлагают множество «зеленых» забав.

Гостевой дом «У бабы Маруси» стоит на просторной живописной поляне, где пасутся кони и бегают ослики. Отель оборудован в стиле ретро, красочно по-деревенски декорирован, а комнаты называются «Клеверная», «Малиновая», «Нектарная», «Многоцветье». Напротив — большой музей под открытым небом, где собраны старинные фигурные ульи и всяческий реманент.

Любовь ЧИГИРЬ  
 Фото Мирославы ПАВЛИК  
 Редакция благодарит  
 Польскую Туристическую Организацию  
 за знакомство с Малопольской провинцией